

**Памятники дипломатических сношений
Московского государства с Польско-
Литовским государством**

Том 1

УДК 304
ББК 60.5
П15

П15 Памятники дипломатических сношений Московского государства с Польско-Литовским государством: Том 1 / – М.: Книга по Требованию, 2021. – 948 с.

ISBN 978-5-4241-8595-3

Сборник Императорского Русского Исторического общества. Том 35. Памятники дипломатических сношений древней России с державами иностранными. Памятники дипломатических сношений Московского государства с Польско-Литовским. Том 1. С 1487 по 1533 год.

ISBN 978-5-4241-8595-3

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

ПАМЯТНИКИ
ДИПЛОМАТИЧЕСКИХЪ СНОШЕНІЙ
МОСКОВСКАГО ГОСУДАРСТВА
СЪ ПОЛЬСКО - ЛИТОВСКИМЪ.

ТОМЪ I.

(съ 1487 по 1533 годъ)

Изданы подъ редакціею *Г. В. Карпова.*

До второй половины XV вѣка мы не имѣемъ отдѣльно записанныхъ дипломатическихъ сношеній великихъ князей московскихъ съ какимъ бы то ни было иностраннымъ государствомъ; со временъ же Ивана III, становятся извѣстными такія записи дипломатическихъ документовъ. Изъ первыхъ нашихъ посольскихъ книгъ видимъ, что самое записываніе сношеній съ иностранными государствами при Иванѣ III вызывалось какимъ нибудь важнымъ политическимъ событіемъ: такъ древнѣйшая посольская книга, Крымская, начинающаяся 1474 годомъ, открывается договоромъ вел. князя съ ханомъ Менгли-Гиреемъ о томъ, что впредь московскій государь будетъ писаться къ татарскому хану не холопомъ, а братомъ. Что касается дипломатическихъ сношеній съ польско-литовскимъ государствомъ, то начало первой посольской книги польскаго двора (1487 годъ) совпадаетъ съ событіемъ еще большей политической важности,—именно съ началомъ возбужденія вопроса Иваномъ III о воссоединеніи Западной Россіи.

Изъ дипломатическихъ актовъ въ древнѣйшія посольскія книги сначала заносили: вѣрющія грамоты, посольскія рѣчи, отвѣты на нихъ и договоры; затѣмъ нашли нужнымъ записывать указы посламъ, ихъ донесенія о посольствахъ, подорожныя, и мало по малу дошли до необходимости внесенія всевозможныхъ документовъ, относившихся до иностранныхъ сношеній. Въ первыхъ посольскихъ книгахъ видимъ, что большая часть нашихъ дипломатическихъ актовъ составлялась по пунктамъ, по статьямъ; этотъ способъ изложенія актовъ и далъ впоследствии книгамъ дипломатическихъ записей названіе *статейныхъ списковъ*. Собственно статейнымъ спискомъ изъ всѣхъ дипломатическихъ документовъ назывался у насъ,—да и то въ XVII вѣкѣ,—только отчетъ о посольствѣ въ иностранное государство. Акты первыхъ посольскихъ книгъ отличаются чрезвычайною краткостію; такъ посольскія рѣчи состоятъ изъ трехъ-пяти пунктовъ; потомъ это дѣло стало скоро развиваться и документы уже первой половины XVI вѣка отличаются своею обширностію и многорѣчіемъ. Но не смотря на краткость дипломатическихъ актовъ XV вѣка, языкъ ихъ уже поражаетъ своею точностію и опредѣленностію.

Изъ актовъ дипломатическихъ сношеній древней Россіи съ иностранными государствами, по важности содержанія, на первомъ мѣстѣ стоятъ сношенія съ Крымомъ, Турціей, Швеціей и главнымъ образомъ съ Польшей. Всѣхъ этихъ актовъ дошло до насъ громадное количество и особенно за XVII вѣкъ. Что касается записанныхъ сношеній съ Польшею, то ихъ въ одномъ Московскомъ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ 258 книгъ и 269 картоновъ развернутыхъ столбцовъ. Здѣсь нужно оговориться, что акты, писанные на столбцахъ, принадлежатъ XVII в. и являются подлинниками, которые въ приказахъ списывались въ книги.

Количественное преимущество дошедшихъ до насъ архивныхъ дѣлъ польскаго двора за XVII вѣкъ предъ дѣлами предшествующаго времени произошло между прочимъ отъ того, что множество государственныхъ актовъ исчезло у насъ въ смутное время и увезено было тогда въ Польшу. Посольскія книги, которыя вошли въ настоящій томъ „Памятниковъ“, принадлежатъ всѣ къ числу этихъ увезенныхъ въ Польшу нашихъ государственныхъ актовъ; возвратились же они въ Россію при слѣдующихъ обстоятельствахъ: когда на московскомъ престолѣ укрѣпился Михаилъ Ѳеодоровичъ Романовъ, то при переговорахъ о мирѣ съ Польшею было поставлено съ московской стороны условіемъ возвращеніе захваченныхъ посольскихъ книгъ. Но на этомъ условіи не особенно настаивали, и изъ посольскихъ книгъ польскаго двора была возвращена только первая книга *), другія же оставались въ Польшѣ до конца XVIII сто-

*) Весьма важное дѣло описанія архивныхъ документовъ, по отношенію къ дѣламъ польскаго двора, у насъ исполнено Н. Н. Бантышъ-Каменскимъ, бывшимъ начальникомъ Московскаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ въ концѣ прошлаго и началѣ нынѣшняго столѣтія; ему же принадлежитъ и подробное изложеніе содержанія Польскихъ дѣлъ, напечатанное въ Читеніяхъ Общества Ист. и Др. Росс. за 1860 годъ кн. 4; 1861 г. кн. 1; 1862 кн. 4.—Въ составленномъ Бантышъ-Каменскимъ оглавленіи первой посольской книги польскаго двора сказано: «Начала и конца нѣтъ.—Книга увезена была Поляками во время Самозванца Гришки Отрепьева, но по договору послѣду князя Алексѣя Львова, 1635 года, возвращена изъ Польши съ прочими письмами. Смотри о семъ въ Польскихъ Статейныхъ спискахъ въ книгѣ № 34, листъ 505 оборотъ». Въ этомъ заглавіи есть неточности: книга увезена при Жолкевскомъ, т. е. позднѣе перваго Самозванца; что касается ссылки на Статейные списки, то указанное извѣстіе слѣдуетъ искать не въ 34 №, а въ 49 (тоже самое находится и въ подлинномъ Статейномъ спискѣ кн. А. М. Львова: *Дѣла Польск. № 19, тетр. № 4*). Изъ бумагъ посольства кн. Львова о возвращеніи первой посольской книги польскаго двора еще узнаемъ, что она передана великимъ посламъ Христофоромъ Гонсевскимъ 23 апрѣля 1635 года, въ Варшавѣ; о самой же книгѣ тамъ ска-

лѣтія. При послѣднемъ польскомъ королѣ Станиславѣ Августѣ стали приводить въ порядокъ польскій государственный архивъ, причемъ русскія посольскія книги попали въ составъ Литовской Метрики. Когда же Польша была раздѣлена между сосѣдями, Суворовъ, занявши Варшаву, препроводилъ польскій архивъ въ Петербургъ; впрочемъ этотъ архивъ остался въ Россіи не весь: часть его попала въ Берлинъ. Въ настоящее время польскій государственный архивъ находится въ Петербургѣ при Правительствующемъ Сенатѣ и въ Публ. Библиотекѣ, и въ Москвѣ въ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ. Въ Московскомъ Архивѣ и въ Публичной Библиотекѣ хранится часть вывезенныхъ изъ Россіи въ смутное время нашихъ посольскихъ книгъ *).

На посольскія книги польскаго двора уже давно обращали вниманіе; научное значеніе, а частію и содержаніе ихъ,—особенно по историческимъ сочиненіямъ нашего столѣтія, — также извѣстно, однако же полного ихъ изданія никто еще не предпринималъ. Лучшую судьбу имѣли литовскія дипломатическія бумаги за XV и XVI вѣка. Въ сороковыхъ годахъ Археографическая Коммиссія предприняла, подѣ редакцію прот. Григоровича, изданіе Актовъ Западной Россіи и главнымъ источникомъ для нихъ послужила Литовская Метрика. Но еще прежде Археографической Коммиссіи, П. А. Мухановъ издалъ свой Сборникъ, въ который также вошли многіе Акты Литовской Метрики, въ томъ числѣ и дипломатическія сношенія съ Московскимъ великимъ княжествомъ.

Литовская Метрика конца XV и первой половины XVI вѣка со-

знаю: «привезена книга посольская великаго князя Ивана Васильевича (съ) 6996 по 7008 годъ по іюнь, а съ іюня выдрано». Мы имѣемъ теперь въ этой посольской книгѣ посольства по 23 апрѣля 1500 года, остальные же листы книги, какъ видно, утратились, или сгнили.

*) О составѣ Коронной и Литовской Метрикъ и вообще о судьбахъ польскаго государственнаго архива см. въ Предисловіи къ I тому «Метрики великаго княжества Литовскаго», изданному Обществомъ Ист. и Др. Росс. въ 1843 году подѣ редакцію князя М. Оболенскаго и проф. И. Даниловича. Что касается русскихъ посольскихъ книгъ, зачисленныхъ въ Польшѣ въ Литовскую Метрику, то печатное оглавленіе, наклеенное на ихъ переплетѣ, слѣдующее: Stanislaus Augustus Rex haec Magni Ducatus Litvaniae acta publica vicissitudine temporum dispersa colligilacera innovari corrosa transcribi atque ex loco squallido in conclaviaedium reipublicae collocari providentia ac beneficetia sua fecit a. d. M. DCC. LXXXVI. Cancellariatu Alexandri principis Sarpieha procancellariatu Ioachimi comitis Chreptowicz cura et labore Adami Naruszewicz Magni Ducatus Litvaniae notarii. Наше же описаніе этихъ посольскихъ книгъ см. ниже въ Актахъ, въ примѣчаніяхъ къ №№ 65, 66 и 83.

стоитъ изъ книгъ записей всевозможныхъ государственныхъ актовъ Литвы; наши же посольскія книги—это записи только дипломатическихъ документовъ, при чемъ для каждаго государства у насъ существовали отдѣльныя книги. Книги польскаго двора схожи съ дипломатическими актами Литовской Метрики только въ тѣхъ частяхъ, въ которыхъ обѣ договаривающіяся стороны обмѣнивались рѣчами и документами; во всемъ остальномъ первая, разумѣется, совершенно отлична отъ второй. Ко всему этому слѣдуетъ еще прибавить, что наши посольскія книги въ сравненіи съ дипломатическими записями Литовской Метрики отличаются полнотою, разнообразіемъ документовъ и аккуратностію ихъ записи. Въ этихъ качествахъ ихъ пришлось убѣдиться не намъ первымъ; когда тотъ же почтенный редакторъ Актовъ Западной Россіи въ своемъ изданіи дошелъ до 1500 года, то ему встрѣтилась зачисленная въ Метрику вторая книга нашихъ посольскихъ книгъ польскаго двора (1500—1505 годовъ); сравнивъ ее съ документами подлинной Метрики, онъ издалъ московскую польскую книгу какъ основной источникъ и только въ примѣчаніяхъ указалъ весьма незначительныя различія между актами обоихъ государствъ. Точно также прот. Григоровичъ поступилъ и съ другой нашей посольской книгой польскаго двора, относящейся по содержанію къ малолѣтству Ивана IV *).

Выше упомянутая вторая посольская книга польскаго двора, изданная уже въ Актахъ Западной Россіи, вошла въ составъ и настоящаго тома „Памятниковъ“ дипломатическихъ сношеній древней Россіи съ Польско-Литовскимъ государствомъ. Такія перепечатки (важнѣйшія изъ нихъ, впрочемъ весьма немногочисленныя, будутъ указаны въ своемъ мѣстѣ) дѣлаются на томъ основаніи, что предпринимая обширное и цѣльное изданіе Памятниковъ извѣстнаго рода, не считалось вообще возможнымъ пропускать ничтожную ихъ часть только потому, что она была когда-то напечатана. Но въ настоящемъ томѣ „Памятниковъ“ встрѣчаются еще перепечатки другого рода. Въ первомъ томѣ „Памятниковъ“ дипломатическихъ сношеній древней Россіи съ Австріей, напечатано, по посольскимъ книгамъ австрійскаго двора, посольство извѣстнаго Герберштейна въ Москву въ 1517 году, являвшагося между прочимъ и посредникомъ московскаго правительства съ польско-литовскимъ при переговорахъ о мирѣ; эти же самые переговоры о мирѣ, но уже съ послами короля Сигизмунда Казимировича, печатаются снова теперь по посольской

*) *Акт. Зап. Р.* т. 1, № 192 и т. 2, № 175.

книгъ польскаго двора. Дѣло заключается въ томъ, что какъ въ австрійскихъ книгахъ, такъ и въ польскихъ хотя и встрѣчаются переписанными одни и тѣ же рѣчи и документы посольства Герберштейна, но ни въ одной изъ нихъ не помѣщены документы этого посольства въ полномъ составѣ, а восполняются онѣ одна другою; при чемъ въ книгахъ постоянно встрѣчаются взаимныя ссылки: такой-то документъ смотри въ цесарскихъ книгахъ, или обратно—въ польскихъ. И въ этомъ случаѣ мы не позволяли себѣ дѣлать сокращенія, не печатать того, что уже напечатано, но издали все вполнѣ, иначе такое сокращеніе прежде всего затруднило бы изслѣдователя, который бы сталъ изучать Памятники.

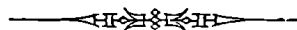
Въ настоящемъ томѣ „Памятниковъ“ напечатаны дипломатическія сношенія древней Россіи съ Польско-Литовскимъ государствомъ за время Ивана III и его сына Василія III. Для этого тома дали матеріалъ главнымъ образомъ три посольскія книги польскаго двора: первая содержитъ акты 1487—1500 годовъ, вторая 1500—1505 и третья 1517—1533 годовъ. Такъ какъ изъ сейчасъ приведенныхъ годовъ ясно, что цѣлая посольская книга польскаго двора за 1505—1514 года (съ 1514 по 1517 годъ по случаю войны у московскаго правительства не было сношеній съ Литвою) пропала въ Польшѣ или у насъ не отыскана, то мы старались пополнить, по возможности, этотъ крупный пробѣлъ, а также и пробѣлы, хотя и незначительные, встрѣчающіеся между дошедшими до насъ посольскими книгами, въ которыхъ первые и послѣдніе листы, а иногда и цѣлыя тетради ихъ, сгнили или утратились. Всѣ эти пропуски въ настоящемъ изданіи восполнены по приказной „Выпискѣ изъ посольскихъ книгъ“ польскаго двора, составленной при Иванѣ IV; эта выписка заключаетъ въ себѣ посольства отъ 1487 по 1573 годъ *).

До тѣхъ поръ, пока подлинная приказная выписка изъ посольскихъ книгъ и другія посольскія книги польскаго двора находились въ Польшѣ и потомъ не были еще розысканы, то ихъ въ Архивѣ замѣняла такъ называемая „Голицынская выписка“, списанная для Архива въ 1770 году съ книги, найденной въ библіотекѣ села Архангельскаго князя Алексѣя

*) Приказная выписка находится въ *Арх. М. Им. Двѣль, Литовская Метрика, № 1*; книга въ четвертку, на 362 листахъ. Когда эта книга находилась въ Польшѣ, то ее тамъ читали и на ней встрѣчаются на поляхъ замѣтки по польски; напримѣръ на первомъ листѣ, какъ бы заглавіе, написано: „Pod litera E Skargi niektore Moskiewskie z Polska o granice y o inne krzywydy“.

Дмитріевича Голицына *). Оригиналъ же самой Голицынской выписки, при надлежавшій Архангельской бібліотекѣ, совершенно схожій съ подлинной приказной „Выпиской изъ посольскихъ книгъ“ польскаго двора,—мы имѣли возможность рассмотреть **). Предки князей Голицыныхъ,—князь Иванъ Юрьевичъ Патрикѣевъ, князь Данило Васильевичъ Щеня и другіе,—играли чрезвычайно видную политическую роль въ событіяхъ конца XV и первой половины XVI вѣка; это, вмѣстѣ съ извѣстною любовью къ просвѣщенію и собиранію рѣдкихъ книгъ и рукописей нѣкоторыхъ изъ князей Голицыныхъ, вѣроятно и было причиною, что одинъ изъ нихъ, въ началѣ XVIII вѣка, списалъ или досталъ въ Польшѣ для своей бібліотеки копію съ находившейся тамъ подлинной выписки изъ посольскихъ книгъ польскаго двора.

Геннадій Карповъ.



*) Эта копія «Голицынской выписки» занесена въ Архивъ въ составъ польскихъ статейныхъ списковъ подъ № 2; книга въ листъ, 303 страницы.

**) Подлинная Голицынская выписка была намъ доставлена для разсмотрѣнія намѣстникомъ Троице-Сергіевой Лавры архимандритомъ Леонидомъ (находится у Кн. А. Н. Шаховскаго; досталась ему изъ собранія Карабанова). Это книга въ четвертку, на 331 листѣ, писанная малороссійскимъ почеркомъ начала XVIII вѣка. Между нѣсколькими разновременными помѣтами на переплетѣ и на листахъ, приклеенныхъ къ переплету Голицынской выписки, свидѣтельствующихъ о переходѣ рукописи въ собственность разныхъ лицъ, встрѣчается и печатный ярлычекъ со словами: «ex Bibliotheca Arcangelina». Въ текстѣ самой книги, противъ нѣкоторыхъ посольствъ, сдѣланы незначительныя замѣтки по польски.

ОГЛАВЛЕНИЕ.

отр.

№ 1.

1487, въ началѣ октября. Посольство отъ короля Казимира съ княземъ Тимошеемъ Мосальскимъ къ великому князю Ивану Васильевичу, съ требованіемъ управы на то, что московскіе служебные князья и другіе пограничники дѣлаютъ набѣги на Литовскія области, засѣдаютъ ихъ и грабятъ.—Отвѣтъ великаго князя на это посольство и отпускъ посла.

№ 2.

1488, января 1. Посольство отъ великаго князя Ивана Васильевича съ Михаиломъ Еропкинымъ къ королю Казимиру: объясненіе по поводу посольства князя Мосальскаго, что не московскіе, а литовскіе пограничные князья разоряютъ московскія волости, и жалобы, что съ московскихъ торговыхъ людей берутъ въ литовскихъ владѣніяхъ лишнія противъ старины пошлыны и дѣлаютъ гостямъ всякія насилія. Списки: 1) о пошлинахъ, какія были прежде въ литовскихъ городахъ и какія вновь установлены; 2) какіе московскіе гости пограблены въ литовскихъ городахъ.—Королевскій отвѣтъ на это посольство

6

№ 3.

1488, марта 9. Посольство отъ великаго князя Ивана Васильевича съ княземъ Федоромъ Палецкимъ къ королю Казимиру съ личною просьбой великаго князя, чтобы король отпустилъ жену князя Федора Ивановича Бѣльскаго.—Отвѣтъ короля

13

№ 4.

1488, марта 18. Посольство отъ короля Казимира съ княземъ Тимошеемъ Мосальскимъ къ великому князю Ивану Васильевичу: съ упреками, что великій князь жалуется на обиды московскимъ украиникамъ отъ литовскихъ, а самъ на жалобы короля управы не даетъ; такъ, король давно уже просилъ разобрать дѣло о сборѣ даней на Великихъ Лукахъ, и наконецъ, что въ послѣднее время къ прежнимъ пограничнымъ обядамъ прибавились новыя, особенно изъ Тверскихъ областей, отъ людей молодаго великаго князя Ивана Ивановича.—Отвѣтъ великаго князя на это посольство

14

№ 5.

1488, іюля 29. Посольство отъ великаго князя Ивана Васильевича съ Андреемъ Карамышевымъ къ королю Казимиру съ просьбой о выдачѣ листа для свободнаго проѣзда посланникамъ къ Стефану, воеводѣ волошскому, и обратно.—Королевскій отвѣтъ на это посольство

18

№ 6.

1488, декабря 27. Посольство отъ короля Казимира съ Иваномъ Плюсковымъ къ великому князю Ивану Васильевичу съ жалобами на новыя обиды литовскимъ пограничнымъ областямъ со стороны московскихъ украиниковъ.—Отвѣтъ великаго князя также съ изложеніемъ новыхъ обидъ московскимъ пограничнымъ областямъ со стороны литовскихъ украиниковъ. 19

№ 7.

1489, марта 20. Посольство отъ великаго князя Ивана Васильевича съ Михайломъ Еропкинымъ къ королю Казимиру съ жалобами на грабежи, дѣлаемыя московскимъ, тверскимъ и новгородскимъ гостямъ въ литовскихъ областяхъ; списки гостей, съ подробнымъ перечетомъ, что у кого пограблено.—Королевскій отвѣтъ на это посольство 21

№ 8.

1489, іюля 23. Посольство отъ короля Казимира съ княземъ Мосальскимъ къ великому князю Ивану Васильевичу съ жалобами на пограничныя обиды и требованіемъ управы.—Отвѣтъ великаго князя, что пограничныя обиды напротивъ происходятъ не съ московской, а съ литовской земли; что Великіе Луки и Ржева вотчина его великаго князя земли Новгородской; что князья Дмитрій и Семень Ѳедоровичи Воротынскіе сами постоянно дѣлають наѣзды на Московскія украины и т. п. 34

№ 9.

1489, декабря 22. Посольство отъ великаго князя Ивана Васильевича съ Григоріемъ Путятиннымъ къ королю Казимиру съ извѣщеніемъ, что князь Дмитрій Ѳедоровичъ Воротынскій отъѣхалъ изъ литовскаго въ московское подданство, и великій князь его принялъ 39

№ 10.

1490, февраля 18. Посольство отъ великаго князя Ивана Васильевича съ Михайломъ Зворыкой къ королю Казимиру съ просьбой о пропускѣ посла великаго князя къ Стефану, воеводѣ волошскому. 40

№ 11.

1490, мая 7. Посольство отъ великаго князя Ивана Васильевича съ Михайломъ Еропкинымъ къ королю Казимиру съ жалобами, что не только на прежнія обиды московскихъ купцовъ не дано управы, но что московскія гости терпятъ еще и новыя притѣсненія въ литовскихъ земляхъ. Списки этихъ обидъ.—Королевскій отвѣтъ на это посольство 41

№ 12.

1490, іюня 29. Посольство отъ короля Казимира съ паномъ Станиславомъ Петряшковичемъ къ великому князю Ивану Васильевичу съ жалобами, что онъ противъ договора принялъ къ себѣ литовскихъ служебныхъ князей Воротынскаго и Бѣльскаго съ ихъ отчинами и королевскимъ поземельнымъ жалованьемъ и вообще вступается въ Литовскія земли. Отвѣтъ великаго князя, что онъ держитъ за собой только свои земли, обидъ никакихъ литовскимъ подданнымъ не дѣлаеть; князья же Воротынскій и Бѣльскій старыя московскіе слуги; а напротивъ, съ литовской стороны происходятъ всякія обиды 46